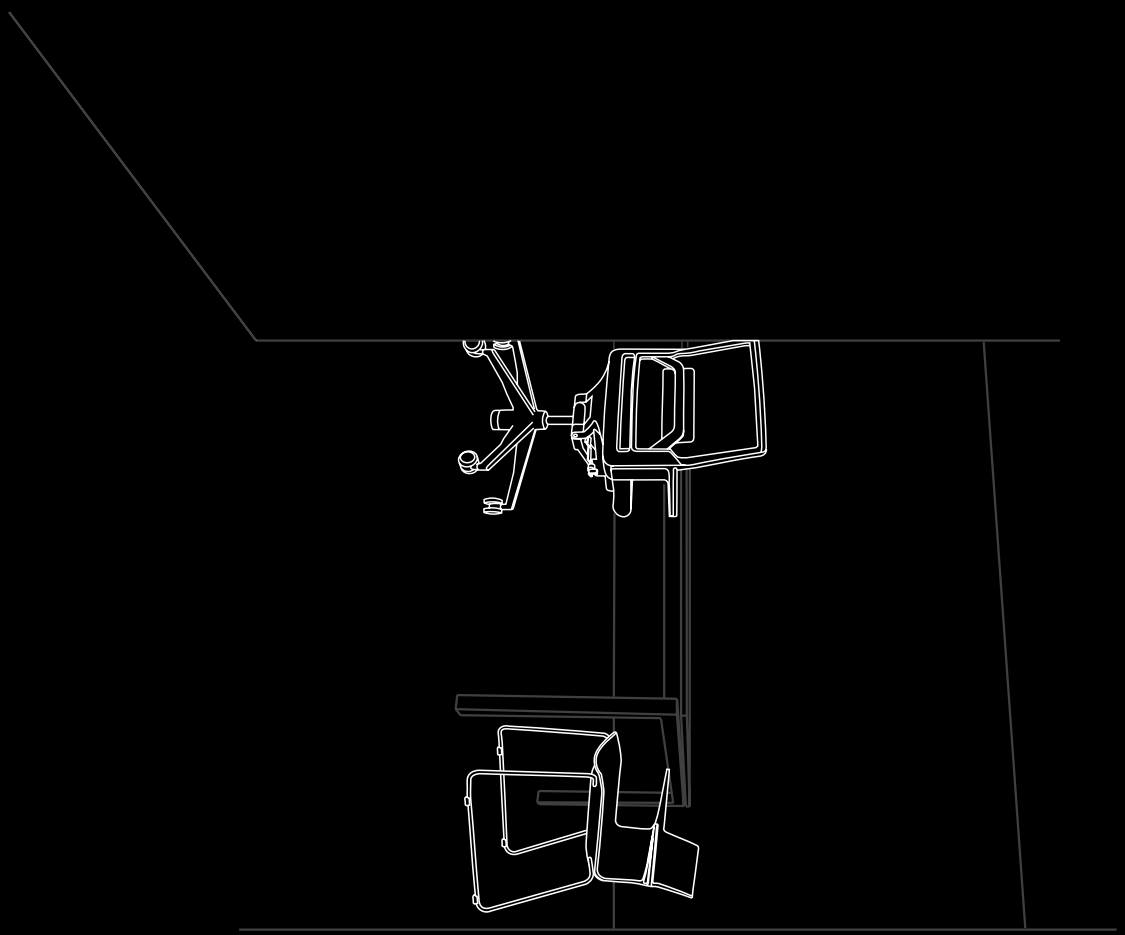


# TRAZO

**DESIGN**
MARIO RUIZ

dynamobel

# SUMA DE VALORES DESTACADOS

•

Creemos que la estética y la funcionalidad son conceptos compatibles y trabajamos para que nuestros productos den respuesta a ambos. En este sentido hemos creado Trazo, un amplio programa de sillería que incorpora diferentes modelos con objeto de dar respuesta a varias de las necesidades planteadas en la oficina actual.

Creemos que el diseño de Trazo es diferencial y compatible con otros programas de Dynamobel, una aportación singular al entorno operativo del mundo de la oficina.

••

**SOMMA DI VALORI**

Crediamo che estetica e funzionalità debbano integrarsi al punto che lavoriamo affinché questi contenuti siano il DNA dei nostri prodotti. In tal senso abbiamo creato Trazo, un ampio programma di sedute, per offrire una risposta dinamica all'ufficio contemporaneo.

Riteniamo che il disegno di Trazo sia differenziale e compatibile con altri programmi di Dynamobel, ed offra un apporto esclusivo all'ambiente operativo del mondo dell'ufficio.

•••

**SOMME DE VALEURS IMPORTANTES**

Nous pensons que l'esthétique et la fonctionnalité sont des concepts compatibles et nous travaillons pour que nos produits satisfassent les deux. C'est en ce sens que nous avons créé Trazo, un vaste programme de sièges qui comprend différents modèles dans le but de satisfaire plusieurs besoins que présente le bureau actuel.

Nous croyons que le design de Trazo est différentiel et compatible avec d'autres programmes de Dynamobel, un atout particulier de l'environnement de travail du monde du bureau.

# MODELO OPERATIVO

•

Hemos diseñado una versión completamente operativa del modelo Trazo con objeto de satisfacer las crecientes necesidades en el mundo de la oficina.

La silla, diseñada por Mario Ruiz, cobra su máxima expresión entorno al respaldo, un marco de inyección plástica tapizado con un tejido mallado que integra el soporte lumbar y por el que discurre la regulación en altura de los brazos.

••

**SEDUTA OPERATIVA**

Abbiamo disegnato una versione completamente operativa della collezione Trazo, al fine di soddisfare le crescenti necessità nel mondo dell'ufficio.

La sedia, disegnata da Mario Ruiz, assume la sua massima espressione nello schienale con struttura plastica ad iniezione, rivestito con tessuto in rete e supporto lombare, sul quale scorrono i braccioli regolabili in altezza.

:•

**OPERATIVA SCHIENALE MODELLO**

Nous avons conçu une version complètement opérationnelle du modèle Trazo dans le but de satisfaire les besoins croissants dans le monde du bureau.

Le siège, conçu par Mario Ruiz, prend toute son expression dans le dossier, un cadre d'injection plastique tapissé d'un tissu jersey qui englobe le support lombaire et par lequel passe le réglage de la hauteur des accoudoirs.

•

A nivel funcional no hemos escatimado recursos y hemos dotado a la silla con siete prestaciones de serie, convirtiendo a este modelo operativo en una alternativa verdaderamente competitiva.

••

A livello funzionale, non ci siamo posti dei limiti e abbiamo dotato la sedia di sette prestazioni di serie, trasformando questo modello operativo in un'alternativa davvero competitiva.

:•

Sur le plan fonctionnel, nous avons rogné sur des ressources et nous avons doté le siège de sept performances de série, en faisant de ce modèle de travail une alternative vraiment compétitive.

# MODELO DE VISITAS

•

Hemos querido que la versión más operativa de Trazo haga un guiño a la estética de Dis, un programa reconocido por el mercado y galardonado internacionalmente.

El modelo de visitas es la pieza icono del programa. Su estética se caracteriza por una pieza envolvente mono-carcasa que integra los brazos opcionalmente. El diseño es una combinación de líneas rectas con encuentros curvos más amables, siempre partiendo de cotas y espesores muy básicos que convierten a la silla en una pieza muy ligera.

••

**VISITATORE**
Questa versione più operativa di Trazo s'ispira a DIS, un programma riconosciuto dal mercato e premiato a livello internazionale.

Il modello visitatore è l'elemento fondamentale del programma. La sua estetica è caratterizzata da un'avvolgente monoscocca che integra opzionalmente i braccioli. Il disegno della sedia è caratterizzato da una alternanza di linee rette e curve, con spessori uniformi che conferiscono un aspetto molto leggero.

••
•

**MODÈLE DE SIÉGE VISITEUR**
Nous avons voulu que la version la plus opérationnelle de Trazo fasse un clin d'œil à l'esthétique de Dis, un programme reconnu par le marché et récompensé à l'échelle internationale.

Le modèle visiteur est la pièce icône du programme. Son esthétique est caractérisée par une pièce enveloppante monoarmature qui, en option, comprend les bras. Le design est une combinaison de lignes droites avec des points de rencontres courbes très agréables, toujours à partir de cotes et d'épaisseurs très élémentaires qui font du siège une pièce très légère.

# REUNIONES

Otra versión del modelo confidente es la versión giratoria, una propuesta más dentro de este programa que hemos diseñado para dotar a la silla de cierta funcionalidad.

Este modelo facilita el acceso a la mesa gracias a su prestación rotatoria e incorpora la regulación en altura del asiento, funciones que ayudan a dinamizar los ambientes de trabajo en los que se desenvuelve.

**RIUNIONI**
Un'altra versione del modello confidente è la versione girevole, una proposta in più all'interno del programma che abbiamo disegnato per dotare la sedia di una certa funzionalità.

La visitatore, in versione girevole, offre maggior funzionalità per un utilizzo più dinamico degli spazi di lavoro. La base girevole a quattro razze agevola l'accesso al tavolo, la regolazione in altezza del sedile assicura maggior confort.

**RÉUNIONS**
Une autre version du modèle visiteur est la version pivotante, une proposition de plus dans ce programme, conçue pour donner à ce siège un certain caractère fonctionnel.

Ce modèle facilite l'accès à la table grâce à sa performance de rotation et comprend le réglage en hauteur du siège, des fonctions qui aident à dynamiser les ambiances de travail dans lesquelles il évolue.

# CONTRACT

Con Trazo hemos ido un poco más lejos, hemos trabajado la estética, la funcionalidad y los materiales para que el producto trascienda al mundo del “contract”.

La carcasa de inyección favorece el mantenimiento de la silla y su característica como apilable permite el almacenamiento ahorrando un espacio considerable.

**CONTRACT**
Con Trazo ci siamo spinti oltre. Abbiamo lavorato sull’estetica, la funzionalità ed i materiali, per soddisfare le esigenze del “contract”.

La scocca ad iniezione ne favorisce la manutenzione e l’impilabilità consente un rapido stoccaggio.

**CONTRACT**
Avec Trazo, nous sommes allés un peu plus loin, nous avons travaillé l’esthétique, la fonctionnalité et les matières pour que le produit s’étende au monde du “contract”.

L’armature en injection favorise le maintien du siège et le fait qu’il soit empilable permet de le ranger en économisant un espace considérable.

**Taburete**
Sgabello
Tabouret

# COLECTIVIDADES

El diseño de Trazo también funciona en espacios de formación y colectividades. La polivalencia de esta silla hace compatible su uso en este tipo de necesidades que con frecuencia demandan soluciones simples y ligeras.

**COLLETTIVITÀ**
Il design di Trazo è efficace anche in spazi di formazione e collettività. La polivalenza di questa sedia la rende compatibile con qualsiasi tipo di necessità, dove si richiedono soluzioni semplici e  leggere.

**COLLECTIVITÉS**
Le design de Trazo fonctionne aussi dans des espaces de formation et de collectivités. La polyvalence de ce siège rend son utilisation compatible avec ce type de besoins qui souvent demandent des solutions simples et légères.

# ACABADOS

FINITURE • FINITIONS

**DISPONIBLE**
DISPONIBILE
DISPONIBLE

**INYECCIÓN (1.1)**
POLIPROPILENE **(1.1)**
PLASTIQUE **(1.1)**

**MALLA (1.2)**
RETE **(1.2)**
RÉSILLE **(1.2)**

**TAPIZADO (1.3)**
RIVESTITO (1.3)
TAPISSERIE (1.3)

**INYECCIÓN (1.1)**
POLIPROPILENE **(1.1)**
PLASTIQUE **(1.1)**

**TAPIZADO (1.3)**
RIVESTITO (1.3)
TAPISSERIE (1.3)

**BASE (2.3, 2.4)**
BASE (2.3, 2.4)
BASE (2.3, 2.4)

**INYECCIÓN**
POLIPROPILENE
PLASTIQUE

1,1
2,1

**1BA** White
Blanco

**1BC** Light grey
Gris claro

**1NE** Black
Negro

**PINTURA PLANA**
VERNICE
PEINTURE EPOXY

2,3
2,4

**HBA** White
Blanco

**HNE** Black
Negro

**PULIDO**
LUCIDATO
POLI

2,4

Polished
Pulido

**INOX**
INOX
INOX

2,3

Inox
Inox

**PINTURA METALIZADA**
V. METALLIZZATA
EPOXY MÉTALLISÉ

2,3

**8GP** Platinum grey
Gris platino

**8GG** Graphite grey
Gris grafito

**MALLA**
RETE
RÉSILLE

1,2

**0GC** Grey
Gris

**0NE** Black
Negro

**TAPIZADO**
RIVESTITO
TAPISSERIE

1,3
2,2

**3180** **3110** **3111** **3141** **3142** **3130** **3131** **3156** **3157**

1,3
2,2

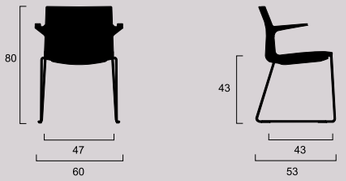
**3120** **3140** **3160** **3161** **3181** **3190**

***Consultar más colecciones en nuestro catálogo**
*Consulta altre collezioni nel nostro catalogo di tappezzerie.
*Voir plus de collections dans notre catalogue de tapisseries.

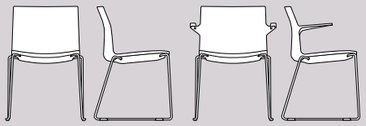
# TRAZO

CARACTERÍSTICAS • CARATTERISTICHE • CARACTÈRISTIQUES

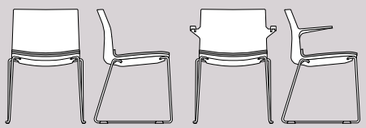
**CONFIDENTE PATÍN**
VISITATORE A SLITTA
FAUTEUIL VISITEUR PIÉTEMENT LUGE



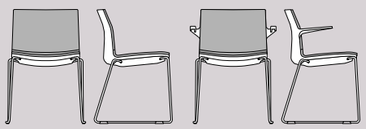

**Sin tapizar**
Non rivestita
Sans tapisserie



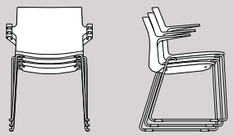
**Asiento tapizado**
Sedile rivestito
Assise tapissée



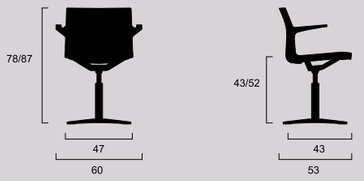
**Asiento y respaldo tapizado**
Sedile e schienale rivestiti
Assise et dossier tapissés



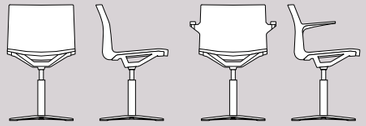
**Silla apilable**
Sedia impilabile
Siège empilable



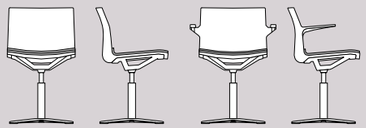
**CONFIDENTE GIRATORIA**
VISITATORE GIREVOLE
FAUTEUIL VISITEUR TOURNANT



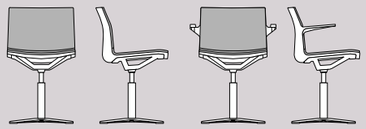

**Sin tapizar**
Non rivestita
Sans tapisserie



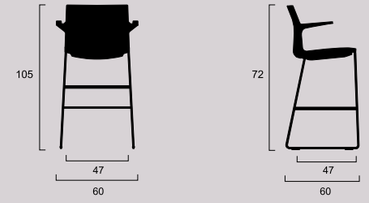
**Asiento tapizado**
Sedile rivestito
Assise tapissée



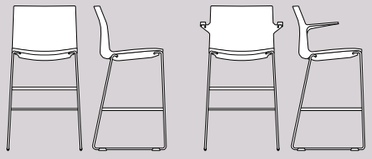
**Asiento y respaldo tapizado**
Sedile e schienale rivestiti
Assise et dossier tapissés



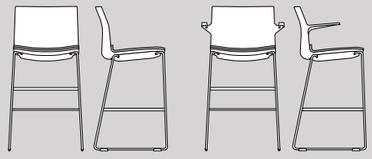
**TABURETE**
SGABELLO
TABOURET



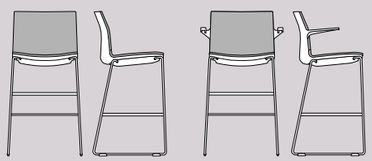

**Sin tapizar**
Non rivestita
Sans tapisserie



**Asiento tapizado**
Sedile rivestito
Assise tapissée

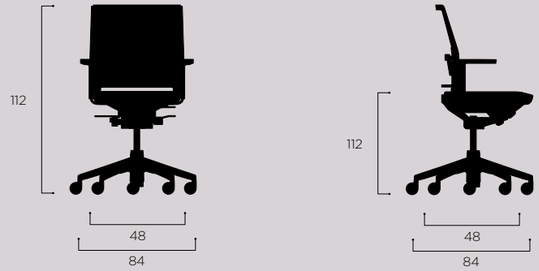


**Asiento y respaldo tapizado**
Sedile e schienale rivestiti
Assise et dossier tapissés



**OPERATIVA** • OPERATIVA • SIÈGE DE TRAVAIL

**COTAS** • DIMENSIONI • COTES




**PRESTACIONES** • CARATTERISTICHE • PERFORMANCES

**Regulación de la altura del asiento.**
Regolazione altezza seduta
Règlage de la hauteur de l'assise

**Regulación de la tensión del respaldo.**
Regolazione tensione dello schienale
Règlage de la résistance du dossier.

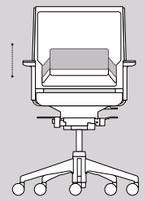
**Regulación de la inclinación del asiento.**
Regolazione inclinazione seduta
Règlage de l'inclinaison de l'assise

**Ajuste de altura del reposabrazos**
Regolazione altezza braccioli
Règlage de la hauteur des accoudoirs

**Bloqueo del respaldo.**
Blocco schienale
Blocage du dossier

**Ajuste de la profundidad del asiento.**
Regolazione profondità seduta
Règlage de la profondeur de l'assise

**Ajuste altura soporte lumbar**
Regolazione in altezza del supporto lombare
Règlage de la hauteur de l'appui-lordose



dynamobel

**Dynamobel S.A.**

**CENTRAL INBOX, SPAIN**
Ctra. Madrid Km 24
31350 Peralta
Navarra,  Spain
**T** +34 948 750 000
**F** +34 948 750 750
info@dynamobel.com

**CENTRAL BOX, SPAIN**
Ctra. de Guipúzcoa Km 7,5
Apdo. 1074 31080 Pamplona
Navarra,  Spain
**T** +34 948 303 171
**F** +34 948 302 581
info@dynamobel.com

Nos salimos de la estructura rígida de muchas empresas del sector en el que se imponen soluciones estándar sin cuestionarse las limitaciones que éstas imponen en las buenas ideas.

Nuestro propósito es ir más allá, un paso por delante, porque creemos que las buenas ideas merecen más que una solución masiva.

Trabajamos por entender a los creadores y explorar formas de resolver sus obras, que ofrezcan un adecuado equilibrio entre personalización e industrialización. Las buenas ideas no comprometen forma ni función. Defenderemos esto ante todo.

Ci allontaniamo dalla struttura rigida di molte aziende del settore, che impongono soluzioni standard senza tenere conto dei limiti che esse rappresentano per le buone idee.

Il nostro proposito è di andare oltre, un passo avanti, perché crediamo che le buone idee meritino più di una soluzione standardizzata.

Lavoriamo per capire i creativi ed esploriamo nuovi modi di interpretare le loro opere, per offrire un giusto equilibrio tra la personalizzazione e l'industrializzazione. Le buone idee non compromettono né la forma né la funzione. Questo è ciò che saremo sempre pronti a difendere.

Nous sommes sortis de la structure rigide de nombreuses entreprises du secteur dans lequel s'imposent des solutions standard sans qu'on se pose la question des limitations que celles-ci imposent aux bonnes idées.

Nous voulons aller plus loin, parce que nous croyons que les bonnes idées méritent autre chose qu'une solution massive. Nous travaillons pour comprendre les créateurs et explorer des façons de résoudre leurs œuvres, qui offrent un équilibre approprié entre personnalisation et industrialisation. Les bonnes idées n'engagent ni forme ni fonction. C'est ce que nous défendons avant tout.

DESIGN ALDRICH
PHOTO STYLING USUE CÍA & ALDRICH
PHOTOGRAPHY MARTIN & ZENTOL
EUGENIO ZÚÑIGA & CHEMA ARACIL

KJM/CAT/063/12

© DYNAMOBEL. ALL RIGHTS RESERVED.
REPRODUCTION OF THE WHOLE OR ANY PART
OF THE CONTENTS IS PROHIBITED.